

招生簡章

入學和留學簽證申請簡介

(2023年4月~2024年1月版)



MANABI 外語學院

長野校

長野縣上田市大手 2-3-1YCC 第 2 大廈
TEL:+81-268-28-7788
FAX:+81-268-28-7786
nagano@manabi.co.jp
距離 JR 上田站步行 10 分鐘

東京校

東京都墨田區兩國 2-10-5 TOC 兩國大廈
TEL:+81-3-6659-2885
FAX:+81-3-6659-2886
tokyo@manabi.co.jp
距離 JR 兩國站步行 4 分鐘

設置者：(株)YCC・JAPAN



I 課程

長野校

課程		學習時間
日語綜合課程	4月入學	2年
	7月入學	1年9個月
	10月入學	1年6個月
	1月入學	1年3個月

東京校

課程		學習時間
升學課程	4月入學	1年或2年
	7月入學	1年9個月
	10月入學	1年6個月
	1月入學	1年3個月

II 上課日・上課時間

在入學時會進行分班考試，讓同學進入適合自己的班級學習。

班級雖分為上下午二部制，但同學不能自己選擇上午班或下午班。

上課日：星期一到星期五（休息日 星期六日、公眾假期、學校指定的休校日）

上課時間： 長野校 上午班 8:40 ~ 10:20, 10:40 ~ 12:20

下午班 13:10 ~ 14:50, 15:10 ~ 16:50

東京校 上午班 9:00 ~ 10:40, 11:00 ~ 12:40

下午班 13:20 ~ 15:00, 15:20 ~ 17:00

III 入學資格

- 完成12年學校教育課程，或持有同等學歷的同學。
- 通過合法的程序允許進入日本，或者預期被允許的同學。
- 有能準備入學後生活所需資金，或是入境後能代替學生本人支付所需費用的經費支付人的同學。
- 理解並同意本校「入學時同意確認事項」的同學。



IV 申請資料

◆ 準備申請資料時請注意以下事項。

- 如果以前有申請過來日本簽證的同學，無論當時簽證結果如何，申請入學時都要向學校申報所有履歷。
- 入學申請表等，下表備註欄中帶有“學校指定格式”的資料，請使用學校指定的 Excel 文件。
申請資料必須由本人及經費支付人確認內容，並親自簽署。
沒有本人簽名的文件將不會接受為申請資料。
請在申請時將這些 Excel 文件透過電子郵件提交給本校。
- 申請資料必須提交正本文件，畢業證書以外的文件將不予退還。
- 除了用日語作成的資料以外，其他資料都需要日語翻譯。
- 申請者根據國籍的不同，提出的資料也有不同。另外如有需要，你可能需要提供額外文件或資料。
- 原則上文件資料的有效期限可追溯到提交到入國管理局前 3 個月。
- 關於提交的申請資料文件的內容，本校將進行獨立調查。如果經本校調查過後，對申請資料文件的內容有懷疑，即使在本校接受入學申請後，或向入國管理局提交申請後，本校也可以取消其入學申請並撤回已向入國管理局提交的留學申請。

◆ 申請者本人的資料

資料種類		備註
1	入學申請表	學校指定格式
2	誓約書	學校指定格式
3	履歷表	學校指定格式
4	最終學歷畢業證書（或畢業預定證明書）	
5	護照的複印本	有個人身分資料及補充資料的頁，如果有的話
6	照片 4 張(4cm×3 cm)	提交 3 個月以內拍的 免冠正面無背景照 提交電子版也可以。 Jpeg 形式 寬 480~6000 像素 高 480~6000 像素 ※如有修改話，有可能不被受理。

◆ 經費支付人的資料

資料種類		備註
1	經費支付書	學校指定格式
2	緊急時代理人簽名同意書	學校指定格式



3	申請人與經費支付人關係之證明文件 (出生證明書，親屬公證書等)	
4	銀行存款證明	存款證明裏必須有足夠最初一年生活費和學費的金額。
5	經費支付人的最近 1 年的收入證明	請盡可能提交由公營機構簽發的文件。 <u>(在日本的經費支付人)</u> 請提交由市區町村簽發的總收入的課稅證明書。如未能提交課稅證明書，請提交由稅務局簽發的納稅證明 (1) 和 (2)。



V 從提交入學申請到赴日

◆ 留學申請至入學流程

STEP 1 提交申請資料、 繳納報名費

↓

申請所需的全部資料必須在指定的期限前送達申請學校。另外，報名費請在規定的期限前匯入指定的銀行帳戶。

STEP 2 學校審查資料

↓

收到資料後、經過審查・篩選來判斷可否接受其入學申請。通過審查的同學，本校會向出入國在留管理局提交留學申請。

STEP 3 向出入國在留管理局 提交申請

↓

出入國在留管理局審查資料後，合格者將獲發放「在留資格認定證明書」。

STEP 4 認定證交付・繳交學費

↓

獲發放「在留資格認定證明書」的同學可透過銀行轉帳或Flywire的學費匯款服務支付入學金・學費。確認付款後，學校將發送「在留資格認定證明書」、「入學許可證」和「入學日程安排」等資料給同學。

STEP 5 簽證申請

↓

請到日本大使館/領事館申請留學簽證。
希望入住宿舍・需要機場接送的同學，請在指定日期前提交申請表。

STEP 6 簽證交付

↓

請告知我們入境日期，飛機航班和在日本的聯絡方式等信息。

STEP 7 日本入境/入學

開學禮・入學前說明會・開始上課

◆ 日程

	2023年4月入學	2023年7月入學	2023年10月入學	2024年1月入學
STEP 1 向學校提交申請資料	2022年10月中旬	2023年1月上旬	2023年4月上旬	2023年8月上旬
STEP 2 向出入國在留管理局 提交申請	2022年11月中旬	2023年3月上旬	2023年6月上旬	2023年9月中旬
STEP 3 認定證交付・繳交學費	2023年2月中旬	2023年5月中旬	2023年8月中旬	2023年11月中旬
指定入境日	2023年4月4日	2023年7月4日	2023年10月10日	2024年1月9日

※ 即使在截止日期前遞交申請亦有可能遇到名額已滿的情況，所以請盡早遞交申請。

※ 以上日程因應出入國在留管理局的日程而調整，如有變動，恕不另行通知。

※ 指定入境日之後的日程表將在發送認定證書時一同發送。



VI 報名費及學費

長野校・東京校共通

報名費	22,000 日元
-----	-----------

※ 報名費請在向各學校提出報名申請時繳交。重新申請時也需要再次支付報名費。

長野校

	入學時(6個月)	後繳分(6個月)	1年間
入學金	55,000 日元	——	55,000 日元
學費	344,300 日元	344,300 日元	688,600 日元
合計(含稅)	399,300 日元	344,300 日元	743,600 日元

東京校

	入學時(6個月)	後繳分(6個月)	1年間
入學金	55,000 日元	——	55,000 日元
學費	378,400 日元	378,400 日元	756,800 日元
合計(含稅)	433,400 日元	378,400 日元	811,800 日元

※ 以上所示金額均含稅。

- ※ 只要曾經支付過入學金，重新申請/重新註冊入學時不需要再支付入學金。(只限於首次申請後兩年以內)
- ※ 入學前，請支付半年或一年學費。
- ※ 作為留學生補償制度 (<https://www.jlic.or.jp/plan/>) 的加入費用、入學時需支付 10,000 日元/1 年、1 年經過後需支付到畢業為止剩下的費用。
- ※ 教材費在編班後另外按實際費用收取。
- ※ 有一部分個別活動的費用需要另外繳納。
- ※ 上述列出如學費等各項費用，所展示的金額只由 2023 年 4 月到 2024 年 3 月為止，2024 年 4 月以後有可能根據情況作出調整或更改，那時候請按新收費繳交相關費用。
- ※ 請將款項轉入學校指定的銀行帳戶或使用 Flywire (www.flywire.com) 提供的學費匯款服務，詳情請參考發票上的記載。



VII 學費及寮費的退款規定

1. 獲發放在留資格認定證明書，但放棄申請簽證，而沒有赴日留學。
條件：退還入學許可證和在留資格認定證明書。
退還金額：扣除入學金和報名費，其餘費用將退還給。
2. 申請人沒有獲得簽證，而不能赴日留學。
條件：退還入學許可證和在留資格認定證明書，同時要提交使領館的拒簽證明。
退還金額：扣除入學金和報名費，其餘費用將退還給。
3. 獲發放簽證，但放棄赴日留學。
條件：退還入學許可證和在留資格認定證明書，同時能夠證明該簽證未被使用而且已經失效。
退還金額：扣除入學金和報名費，其餘費用將退還給。
4. 入學後，6個月以內退學者，6個月的學費不予退還。
5. 入學6個月後退學的情況，以3個月為1個學期、1月，4月，7月，10月為每個學期的開始、還沒開始的學期的學費將會退還。但是，必須滿足以下條件，學費才會獲退還。
 - 在學期開始的前一天，已向學校提交了退學表格。
 - 學校確認學生本人不能以學生簽證身份再入境或已將學生簽證更變為學生簽證以外的簽證
 - 獲得校長批准時
6. 退款時需負擔的費用
 - 退還已繳交的費用時所產生如銀行手續費等費用，需由留學申請人負擔。



VIII 入學時的同意・禁止・確認事項

同意事項

MANABI 外語學院入學時，請同意以下條款，保證遵守不違反。萬一違反時，學生將被視為同意接受包含除籍退學在內的處分。

1. 在學中，遵守日本的法律和校規，遵從學校的指導。
2. 在校學習期間，把學習放在首位，努力保持較高的出勤率。
3. 提交申請前請確認並理解 MANABI 外語學院的所在地，設置者，入學條件，選考方法，宿捨等概要。
4. 請遵循並確認 MANABI 外語學院的入學金・學費的付款時期，金額及退款規定的內容。
5. 無論校內還是校外，禁止使用暴力、粗口、禁止破壞器具物品、禁止騷擾欺辱他人（不管是否出於本意，通過言行對他人造成了不愉快、傷害尊嚴、損害利益）等行為。
6. 如果被發現向學校提交虛假的或通過非正常途徑取得材料時，入學許可會被取消，入學後發現的，會被開除學籍。
7. 在籍中，如以下信息發生變化時，必須一周內通知學校。
 - (1) 有關申請人學生本人的 住所、電話號碼、婚姻狀況、職業、單位
 - (2) 有關申請人學生的父母以及經費支付人的 住所、電話號碼、職業、單位
8. 考慮到學生在學中，因傷病需要緊急醫療手術等情況的出現。家長監護人需要保證學校能夠在 24 小時之內取得聯繫。
9. 學生在學中，因傷病需要緊急醫療手術等情況的出現，沒辦法與本人以及家長溝通時，根據醫生或醫院的判斷要求處理。如果因治療方案需要提交同意書時，授予 MANABI 外語學院職員及相關人員代替家長監護人簽字的權限。相關的判斷造成的後果，不可以向 MANABI 外語學院職員及相關人員追究賠償損失責任。
10. 為了學校的宣傳或活動介紹，學校有可能會將上課中或者活動中拍的照片發布在學校的宣傳冊、網頁、SNS (Facebook, Instagram) 等上面，如果學生不希望自己的照片被發布，請提前提出照片不能公布的申請。

確認事項

確認以下留學簽證的有關事項

1. 即使在“留學簽證”有效期內，如果連續不上課，學校會將學生退學並報告給入國管理局，從報入管時刻起，學生將不再屬於教育機構內，並將被要求必須盡快返回其所在的國家/地區。
2. 即使在“留學簽證”在留資格期限內，如已不屬於教育機構，進行兼職工作等活動時將被視為「非法工作」，是違反日本法律的行為。
3. 持有“留學簽證”的學生，在日本打工時需要申請“資格外活動許可”。日本入境時沒有獲得“資格外活動許可”，入境後不得馬上打工。
4. 持有“資格外活動許可”的學生，每周可以打工時間不得超過 28 小時。春假、暑假、寒假等學校長休假期間，根據勞動基準法，一天的打工時間不能超過 8 小時，一周不能超過 40 小時。即使持有“資格外活動許可”，學生也不得在賭場風俗色情場所打工。
5. 持有“留學簽證”的學生，有義務加入“國民健康保險”。加入“國民健康保險”，醫療費的 70% 由日本政府承擔。同時也需要加入“日語學校協同組合 留學生保險”。
6. 在日本居住的 20 歲以上的外國人也有義務交付「國民年金」。如過沒有交付，有可能影響今後的變更簽證。

未成年（未滿 20 歲）的學生，請確認以下法律・法規

1. 日本法律禁止未成年人（未滿 20 歲）喝酒吸煙。在學校同樣禁止未成年人攜帶酒和香煙。
2. 禁止未滿 18 歲的未成年人在外過夜，以及晚上 10 點到早上 5 點期間在沒有成年監護陪伴的情況下外出。

